



Familjan flutti til Svínayar við sjeý børnum, hundinum Perla og tveimum hamstarum, sum í dag hava sjeý ungar

Framhald av síðu 7

Rakul og Ásmundur viðganga, at ein tann størsti brølarin í Havn var, at børniniingu í trimum ymiskum skólum.

Gott og minni gott

Men það er ekki bara gott at
búgva í Svínay. Tað eru tey bæði
foreldrini á einum máli um.
Ásmundur nevnir millum ann-
að tað lítla húsið, sum tey búgva
í.

- Hetta er ikki bert idyl, tað er
púra vist. Her má haldast ein
jarnharður disiplinur, um tað
yvirhøvur skal kunna lata seg
gera at búgva her. Men sjálvandi
kann næstan alt lata seg gera í
eitt ár. Men uppá longri sera, eru

Tí her er talan um foreldur,
sum bæði hava arbeitt fulla tíð
og havt stórt hús og sjeý børn at
taka sær av, so tað er ei undur í,
um tey ikki hava havt stundir til

til Havnar og royna at føra eitt
 familjulív, sum er hóskaði til
 okkara krøv og tørv **sigur Raku**
 sum er vís í, at tað munnu vera
 aðrar familjur, sum hava verið

Tey greiða frá, at til konfi-
tiónina hjá dreingjunum, sum
herfyri, høvdu tey skrivað alt
upp, sum tey skuldu hava, m-
tá so alt kom til alt, tá stóðu



Familjan Guðjónsson trívist sera væl í Svínø

- Tey flestu, við tosaðu við um at flyta til Svinoyar, vóru sera positiv, tey hildu tað vera stuttligt, óðrvisi og gott. Tað vóru bert tvey fólk sum hildu okkum vera þrá ør, og tað løgna i tí er, at nevniliga hesi bæði fólkini vóru uppvaksin á útoyggj, siga Ásmundur og Rakul, sum eru á einum máli um, at tað foreldrin eru positivt innstillað fyri nokrum, so ávirkar tað eisini bornini. Og ta alt kemur til alt, so verður tað helst hetta eina árið i Svinoy, sum kemur at standa fremst i minningu hjá bornunum, ta tvey verða vaksin.

Sosialurin Nr. 211 - 2. november 2002

Á loppulaki í London

Tað er nakað heilt annað at koma til London fyrri at 'etablera' seg enn sum áður at koma higar í arbeiðsrindum. Eg upplivi býin annaðleiðis og kanska ikki so fyrrikomandi, sum eg annars havi hildið, tá ið eg havi vitjað í styttri tíðarskeið

Urd Johannesen



...loppulak



Tað einasta leysatilfar, ið mætti mær á kamarinum, var eitt Mite Proof Sheet, eitt lak, ið skal halda møguligum loppum vekk frá mínum sovandi korpus.

Hugsaði sjálvandi um, at trupulleikin óivað mátti vera til staðar, síðani hetta var hitt einasta, ið ein fær her, tá ið ein flytur inn.

Nei, forrestin, har var eisini ein pakki við kunning frá skúlaheim-

flögförið higar (Árhus — Stan-
sted) var absolut á bilgasta hátt,
einans 170 kr. við Ryanair, eitt
írskt flögfölag, sum er kent fyri
biligar ferðaseðlar og onga
tænastu, t.d. er eingin matur
umborð og alt drekkandi kostar.
Men satt at siga saknaði eg nú
ikki tann matin, ein vanligar ga
umborð á flögforum. Hinevgin
saknaði eg kensluna av at vera
kundi hjá einari fyrirkøtu og tey
smilini og tað vinsemið, ein
vanliga motir ókeypis aðrastaðni.
Eg hugsaði, at kanska Ryanair
gevur starvsfólkunum so lítila løn
(ja, onkunsattin skulu tey spara
...), at tey kanska bara smilast í
frítíðini. Men eg kom til London
í øllum góðum, tungt lessað við
øllum tí viðføri heimanifrá, sum
eg helt vera alneyðugt at hava
við.

inum, m.a. ein listi, sum eg
skuldi krossa av fyri at vita, um
alt var sum tað átti. Eg kundi
ikkí lata vera við at hugsa, at
eftirsum einki er her, ikki ein
gongd knagar at hanga nakað
uppi, so er tað síkkurt tí, at fólk
við longum fingrum eisini búgva
her. Mín negatívi hugsunarháttur
vitnar kanska um, at eg ikki
kendi meg heilt heima enn. Men
eisini var ymiskt annað, sum
skundaði undir kensluna, t.d. lá
ein lítli bókkurur um, hvussu ein
skuldi bera seg ut, at tá ið ein fór út
um kvöldarnar, og hárræisandi
dømi um, hvussu illa tað kundi
ganga, vóru prentað á permuna
("girl killed for her mobile") og
síðani lá eitt tilbóð frá einum
tryggingarfelag. . .

At hetta er ein milliónbyr
merkir eisini, at tað er tørfort at

Tað tykist, sum fleiri töku synd í mær, tað ið eg kom knossandi úr tokinum frá flogvøllinum og royndi at finna mær ein leigubíl at koyra meg til enda-støðina, eitt skollalað Hall of Residence, sum er at líkna við eitt skúlaheim. Komin á rætta stað fekk eg lykklar og annað, sum gevur atgongd BERT til okkum, ið búgva her, og her eru nógvar reglugerðir fyri, hvussu finna alt tað, sum ein hevur brúk fyri, tað ið ein skal etabla seg mitt inni í London. Fólk arbeiða mitt í býnum, men bugga oftast eitt sinduruttanfyrir centrum og tí eru forrætningar a la Maria Poulsen og Bónus ikki altíð nærhendis. So tað ið hevði gingið aftur og fram her í grannalagnum í ein hálvan dag, hevði tað eydnast mær at finna okkurt smávægis at eta og eta úr.

ein má búiðkast, eining óviðkomandi sleppur inn (sigst) og eining gestur hefur atgönguuttan saman við vortinum. Eg læsti megin inn í íbúðina, tvs at her eru 4 smá komur, tveir með viðbætt og ein kókur at deila.

timar um dagin sæst aftur í tí
 örgrynnu av viðgjörðum mati til
 ein ella maximum tveir persónar,
 sum ein bara skal hita har heima.
 Tá eg umsíðir fór undir at gera
 mína fyrstu máltíð, varð tað eitt
 samsurium at vatndeyvum/deyð-
 um? spagetti (at hevdugt gloymt at
 keypa salt..) 'al dente' uttan
 fylltu, tí eg hevði eisini gloymt at
 keypa ein døsoðnara til tær
 fløngdu tomatinar og tunfiskin.
 Ikki nógv annað at gera enn at
 fara í song, tí her var einki sjón-
 varp, ongin fløguspælari og
 ongin bók, og hini trí, sum eg
 skuldi biygva saman við, vóru
 ikki komin enn, so her var bert
 eg í einum farvleysum kamari á
 einum plastik anti-loppulaki, tí
 seingarklæðini vóru send
 frammanundan og lógu trygt
 gott í einum kufferti hjá einum
 vini í hinum endanum av
 London.

Meðan eg royndi at sovna var
 ekki sœrt, at eg ynskti, at lopp-ur-
 nar dugdu at tosa ella um ekki
 annað kundu rura meg í blund.

...abs(urd)

vískistýkkir kunnu eisini nýstát til honðklæði. Hetta ásanmaði eg, tá ið eg morgunin eftir fór í bað í vælvatandi at honðklæðini lógu í sama kufferti sum seingarklæðini. Eg hevði keypt 3 vískistýkkir í einum pakka dagin fyrri og hetta kom kom væl við, eitt til hvørja región. Hóast eingin var her at taka mynd og 'foreviga' meg við skúlatasku á bakinum, so kendi eg meg ikki sørt sum ein næming á vega í skúla á fyrsta sinni. Á tetta Urd í einum fremmandalandi er ikki heilt lætt, einamest fyrri hini, sum mær faktiskt tókti at synd í, tá ið tey royndu at rulla tunguna á rætta hátt og úttala navnið meðan tey allarhelst vónsyntu, at tey ongantíð høvdu spurt, hvussu eg æt. Eg fann út, at lættast var, um eg bað tey siga 'absurd' og taka teir 3 fyrstu

Sum einasti skandinavi henda dagin, kendi eg meg eitt sundur "out of place", tí fólk, tá ið tæy hittast fyrstu ferð, heilt automatískt hava tað við at leita saman við teirra sameindu, teirra egnu tjóðarfelagum, og her vóru fleiri úr Ítalía, Hellas, Japan, Korea, Onglandi. At koma úr Føroyum fær tey flestu at kenna skomm, tí antin royndu tey at lata sum um tey vita, hvar tað er (og ræðslan skjót at verða avmálað fær tey fyrri at 'mingla' viðóðri til tann næsta) ella eisini viðganga tey rodnandi, at tey als einki vita, hvar oyggjarnar eru. Helt, at kanska tann eina gentan úr Eysturriki visti um Føroyar eftirsum við fingi alla verðina á gos, tá ið vit vunnu á teimum í fíðbólti. Men nei, heldur ikki hon, og eg havi valt at tiggja við hesum. . . enn, tað verður kanska ein 'jokari' einaferð til eitt seinni hovi.

Bert tann eina úr Onglandi kendi til Føroyar. . . "men vit fara ikki at tosa um hvalaveiðu á hesum sinni" var hennara inn-gangsbøn.

...ensk fyrisiting

hryvsa oft og egi hýttífl ýoðiblœð, ið skulu hava svar uppá teir somu spurningarnar, og eg bleiv ikki minni yvirraskað, tá ið eg, komin á rætta stadi, aftur skuldi til at útfylla onnur ýoðiblœð við júst somu spurningum. Eg imyndai mér, at tær telduleysu skrivstovurnar máttu verða á tambi við ringbindum við øllum upplýsingunum. Sjálfsgagt var hetta ikki veruleikin, men allikavæl virkaði ensk fýrisiting stírvn og gomuldags samanbering við okkara. Held eisini, at tað var eitt sindur tvørligt, at vit næm-

ingar á einum sera vælkendum lærustovni innan 'management' (leiðslu og fyrirsýing) máttu nýta ein hálvan dag í einari kó fyrir at verða skrásett. Eí undur í, at ong lendingar eru verðinsmeistarar í at standa í kó. Tá ið tó máttu úmsíur varð mín tútur at verða skrásett, stóð eg knappliga yvirfyrir einum lögnum trúlluikka. Eg var skrásett sum ES lesandi og ikki 'overseas' (tvs ól úttanfyri ES), eins og eg minst 10 ferðir havi kunnað um á omanfyrir nevndu oyðiblaðum. Maðurin hinumegin borðið hugdi undarliga at mær, tá ið eg segði við hann, at eg átti at gjalda meira enn skrivavæl á pappírinum, tí eg hevði sókt sum feroyingur og Feroyar vóru ikki limir í ES. Hetta skapti eitt sindur av turbulentum rúðum, meg, einin visti hvat og hvussu, og eg endaði so aftast í kóini aftur, meðan trúlluikkin varð kannaður á rætta stað. Eingin loysn var tó funnin, so eg eri nú skrásett sum ES-lesandi, væl at merkja móti mínum vilja. "Tú eri ein sera erligur persónur" vóru seinastu orðini til mín, tá ið eg

umsíður slapp at reisa meg frá
borðinum. Aja, hugsaði eg, so la-
tað vera mín skriftstavur, meðan
eg sendi ein tanka til Karstin
Hansen, tí eg nú hevði spart
landskassanum helmingin av tí,
sum eg veruliga átti at kosta.

...komin heim var eg so
vælsignað fegin um mitt litla
kamar, ja sjálfv mitt fitta loppu-
la, til nógvir av minum skúla-
felagum høvdu einki stað at
búgva í og nýttu tað mesta av
tíðini at leita eftir íbúð. Tað er
gott at fáa reviderað sína smølu
og forkelaðu tankagangd við-
hvørt, bert spell, at tað má ganga
út yvir hini, áðrenn ein sær,
hvussu heppin ein veruliga er. Á
loppurnar doyggja í hunguri í
minari matrassu má bara verða
harvið. Heilt erligt.



Rannvá og Aldubáran í Oslo

FØROYSK LIST

Leygardagin í komandi viku
letur framsýning upp í Galleri
27 í Kristian Augusts gate 7 í
Oslo við føroysku listakvinnuni
Rannvá Konoy. Framsýningin
er í sambandi við útnorðurdag-

arnar, sum eitt nú Norsk-Færøysk Lag skipar fyri. Framsýningin er opin til 1. des.

Hetta er fyrstu ferð, at Rannvá Konoy, sum hevur fingið listarliga útbúgving í London, sýnir fram list sína í Noregi.

Hon hevur fingið sera góð

ummæli, serliga hefur það vakt
ans, at hon hefur fingið góð
ummæli frá viðurkendum
bretskum ummælurum.

Hálvan november spælir
føroyski bólkurin Aldubáran
klassiskan og fólkaslugan
tónleik í Oslo. Tey eru á ferð

runnt um í Norðurlondum í
dögnum 7. til 17. nov. Á
ferðini í Noregi fara tey eitt nú
at spæla verk eftir Sunnleif
Rasmussen, sum fekk Tónleika-
virkisløn Norðurlandaráðsins í
ár.